

裁军谈判会议

CD/PV.264
14 June 1984
CHINESE
Original: ENGLISH

第二百六十四次会议最后记录

1984年6月14日星期四

上午10时30分日内瓦万国宫

主席: B. 特奥琳女士(瑞典)

出席者名单

阿尔及利亚

A. 塔法尔先生

阿根廷

罗伯托·比利亚姆布罗萨先生

澳大利亚

R. A. 劳先生

J. 库尔特尼女士

比利时

M. 德帕斯先生

J. M. 努瓦尔法利斯先生

巴 西

塞尔索·安东尼奥·德·索萨·埃·席尔
瓦先生

塞尔吉奥·德·克罗斯·杜亚尔特先生

保加利亚

K. 特拉洛夫先生

P. 波普切夫先生

C. 普拉莫夫先生

N. 米哈伊洛夫先生

緬 甸

吴貌貌季

吴拉敏

加拿大

J. 艾伦·比斯利先生

杰勒德·R. 斯金纳先生

中 国

钱嘉东先生

王止芸女士

林 成先生

古 巴

E. 德·拉·克鲁斯先生

捷克斯洛伐克

M. 维沃达先生

A. 齐马先生

埃 及

I. 阿里·哈桑先生

马拉万·巴德尔先生

A. 马赫尔·阿巴斯先生

埃塞俄比亚

F. 约翰内斯先生

法 国

F. 德拉戈尔斯先生

H. 雷尼先生

德意志民主共和国

H. 罗泽先生

W. 库比策克先生

H. 蒂利克先生

德意志联邦共和国

H. 韦格纳先生

F. 埃尔伯先生

匈牙利

D. 梅斯泰先生

F. 加伊达先生

T. 托特先生

印 度

S. K. 沙尔马先生

印度尼西亚

S. 苏托瓦尔多约先生

N. 维斯努穆尔蒂先生

I. M. 达马尼克先生

P. 拉玛丹女士

F. 卡西姆先生

伊朗伊斯兰共和国

N. K. 卡米亚布先生

F. S. 锡尔詹尼先生

意大利

M. 阿莱希先生

M. 帕韦塞先生

日 本

今井隆吉博士

小西正树先生

石栗勉先生

田中谦次先生

肯尼亚

墨西哥

V. 弗洛雷斯·奥莱亚先生

阿方索·加西亚·罗夫莱斯先生

萨达琳达·冈萨雷斯·伊·雷内罗女士

巴勃罗·马塞多·里瓦先生

卢斯·玛丽亚·查夫莱斯·加西亚女士

蒙 古

T. 昭里格特巴塔尔先生

摩洛哥

马赫穆德·尔米基先生

荷 兰

R. J. 范斯海克先生

J. 拉马凯尔先生

R. 扬·阿克爾曼先生

尼日利亚

J. O. 奥博赫先生

L. O. 阿金德勒先生

F. O. 阿德希达先生

巴基斯坦

K. 尼阿兹先生

秘 鲁

塞萨尔·卡斯蒂略·拉米雷斯先生

波 兰

S. 图尔班斯基先生

G. 切姆皮恩斯基先生

J. 恰洛维奇先生

T. 斯托罗伊沃斯先生

罗马尼亚

T. 梅列斯卡努先生

M. 比基尔先生

斯里兰卡

J. 达纳帕拉先生

H. M. G. S. 帕利哈卡拉先生

瑞 典

M. B. 特奥琳女士

R. 厄克于斯先生

L. E. 温伦先生

E. 博妮尔夫人

H. 伯格伦德先生

J. 隆丁先生

J. 普拉维茨博士

苏维埃社会主义

共和国联盟

B. P. 普罗科菲耶夫先生

G. V. 别尔登尼科夫先生

I. N. 谢尔巴克先生

联合王国

R. I. T. 克罗马蒂耶先生

D. A. 斯林先生

J. F. 戈登先生

美利坚合众国

L. G. 菲尔兹先生

N. 克莱因先生

R. L. 霍恩先生

R. 斯科特先生

J. 米斯克尔先生

M. A. 温斯顿女士

委内瑞拉

特奥菲洛·拉布拉多·鲁维奥先生

南斯拉夫

K. 维达斯先生

M. 米哈伊洛维奇先生

D. 米尼奇博士

扎伊尔

E. 埃萨基·卡贝娅女士

裁军谈判会议秘书长

兼联合国秘书长

个人代表

R. 贾帕尔先生

裁军谈判会议副秘书长

V. 贝拉萨德圭先生

(主席，瑞典)

主席：裁军谈判会议全体会议现在开始。

首先，让我对墨西哥外交部副部长维克托·弗洛雷斯·奥莱亚大使表示热烈欢迎，他今天要对会议发言。弗洛雷斯·奥莱亚大使是一位老练的外交家，他也曾在墨西哥政府担任其他重要职务。我祝愿他访问日内瓦获得成功。

今天登记发言的有墨西哥、秘鲁、意大利和德意志民主共和国的代表。

现在请弗洛雷斯·奥莱亚大使、墨西哥外交部副部长发言。

弗洛雷斯·奥莱亚先生（墨西哥）：主席女士，首先我愿对你就任裁军谈判会议6月份的主席表示祝贺。瑞典对裁军的一贯坚决支持以及你自己对这项全世界人民都赞成的事业的经过考验的献身精神，是今天会议在国际社会托付给它的重大任务中取得具体成果的最好征兆。

我还要对你的前任，尊敬的斯里兰卡代表达纳帕拉大使表示祝贺，他5月份非常干练地指导了会议的讨论工作。

就我来说，参加这个多边裁军会议以再次表达墨西哥对各国人民的和平与安全的关注，是一件荣幸的事。人们在此通过我们时代的理性的事业和国家间对话的最伟大的战士之一，明智、博学和具有不可动摇的意志的阿方索·加西亚·罗夫莱斯大使已多次听到我国的声音。我的话只不过是要反映墨西哥这位杰出的大师和代表在过去的会议中提出的想法和建议。

裁军谈判会议无疑地体现着国际社会的最高利益。能对已为裁军的理想贡献了力量和一生的很大一部分岁月的尊敬的代表们发表讲话，这是我更加感到荣幸的事。

我们是在严峻的紧张局势危及到国际体系的稳定性的时刻聚会的。在东西方之间的剧烈对抗中，战争的幽灵再次出现了。各种区域冲突正在削弱和平并有变为全球冲突的危险。最近军备竞赛的升级既是当今不安全的原因又是其结果。

自1962年以来，国际社会已为辩论和谈判裁军问题设立了各种机构。奇怪的是，我们全都为之作出了贡献的这种有组织的努力却未能停止军备竞赛，更未能将现在正用于屠杀生命的资源转用于改善生活的质量。

在过去20年中，我们一直在拟订一个法律体系，虽然显然是不完备的，但却代表着朝向有效的国际监督下的全面彻底裁军的显著的进展。《部分禁试条约》、

(奥莱亚先生，墨西哥)

《不扩散条约》和各种区域性协定特别包括《特拉特洛尔科条约》已为今后一些更广泛的协定奠定了基础。

但是自1979年以来，我们一直未能完成在这个论坛中缔结关于裁军的国际条约或协定的任务。在多边谈判陷入这种僵局的时候，近来，美利坚合众国和苏联之间关于战略和中程武器的谈判又宣告破裂。因此，由于缺乏政治意愿，国际社会在第一届裁军特别联大的《最后文件》中确立的目标正离我们越来越远了。

在那个大会上，各成员国宣布“唯有切实执行《联合国宪章》规定的安全制度，迅速大量裁减军备和军队，才能建立真正持久的和平”。

尽管有上述宣言，目前核军备竞赛和常规军备竞赛的螺旋上升却正在导致巨大的军备积累并导致生产出威力更大的毁灭性武器。为无理性的灭绝狂所利用的技术发展已制造出了一代更准确、速度更快的核武器，这正把我们引向灭绝的边缘。要我们相信有限核战争可行的理论增加了冲突的可能性。今天即使一场假警报也会引起核浩劫。

今天基于恐怖均势的相互威慑的理论比任何时候使得裁军都更加困难，并且更加严重地威胁着目前脆弱的和平。恐惧只能产生猜疑和加速军备竞赛的无效果的欲望。鉴于目前的报复能力，包括现代武器的致命的射程，核战争的爆发也必然意味着侵略者的毁灭；只有对话与缓和才是所有国家真正持久安全的坚实的基础。

由于国际局势恶化，迫切需要做出认真持久的努力来消除这个星球上的生命遭到彻底毁灭的危险。墨西哥一向坚决赞成裁军。正因为此，今年5月22日米格尔·德拉马德里总统和阿根廷及坦桑尼亚国家元首以及希腊、印度的总理和瑞典首相一起宣布了他们赞成“采取建设性的行动以停止和扭转核军备竞赛”。他接着说，尽管防止核灾难主要是核武器国家的责任，但“这个问题太重要了不能仅留给这些国家来解决”。

这项宣言——已经作为裁军谈判会议的一份文件转发——的目的是要激发各国的政治决心，并通过广泛散发再次呼吁世界舆论充分意识到我们所面临的严峻的威胁。但这不仅仅是广泛动员各界人士的问题，而且也是支持联合国的各个论坛中对于裁军的审议的问题。我国和这项联合声明的其他签署国一道已表示准备继续进行

(奥莱亚先生，墨西哥)

必要的协商以促使核武器国家达成协定。

在这个会议中，我们重申我们对这些国家作出的呼吁：停止试验、生产和部署核武器及其运载系统。这是发起谈判以导致大幅度裁减现有军备的关键性的第一步。

通向裁军的道路从来不是平坦的，但我们相信我们提出的措施在短期内是有益和可行的，只要存在着采取这些措施的必要意愿的话。两个超级大国之间的均势将使得有可能直接冻结现有的军备。停止核试验将制止一种技术的发展，这种技术正一天天地朝着全人类的灭绝逼近。人类对自然的惊人的征服力竟被用于毁灭而非用于解决影响着地球上大部分人口的重大问题，这是荒唐而自相矛盾的。

我们提出的措施必然伴之以墨西哥多年来在这个论坛中提出的其他具体倡议。我指的首先是希望核武器国家最好单方面作出承诺不首先使用这些武器。如果这五个国家都承担起这项义务，这一协议就会载入一项文件中，该文件通过法律就能消除目前恐惧的根源。

面对两个超级大国之间缺乏意见交换的情况，会议不能持消极态度。我们必须设立适宜于对具体的裁军措施进行多边谈判的机构。因此，我国代表团坚持认为，有必要设立一些适当的附属机构以有效地履行我们的任务。我们认为设立一个处理与停止核军备竞赛和核裁军有关的特设委员会是特别重要的。

防止用于外空的军备扩充的谈判特别值得注意。我们认为十分必要和特别紧迫的是，这个会议应该采取预防性的措施，以便从一开始就防止一种越来越不稳定的气候，这种气候将使所有制止该领域军备竞赛的努力归于失败。

联合国大会第38届会议通过的第38/70号决议重申“作为单一多边裁军谈判论坛的裁军会议在缔结一项或在适当时缔结多项关于防止外层空间的军备竞赛的一切方面的协定的谈判中承担首要作用”。

最近的事件同样地促使我们要对将能彻底消除化学战争威胁的条约的缔结予以优先地位。两个超级大国提出的关于这方面的提案使我们感到鼓舞。我们希望，在意见有希望根本一致的基础上，有关的特设委员会将很快地克服各方表示的对于核查协定的手段的意见分歧。

(奥莱亚先生，墨西哥)

墨西哥将坚定不移地继续努力以实现各国的和平与安全。我们相信军备竞赛堵塞了所有通往发展的道路；因此裁军对于各国人民的经济和社会福利是必不可少的条件。

我国认为，拉丁美洲在区域一级建立无核武器区的裁军试验应当扩大到世界的其他地区。正如阿方索·加西亚·罗夫莱斯先生所指出的，“特拉特洛尔科条约作为拉丁美洲国家意愿的自然产物，是第一个——而至今仍然是唯一的——能依此来在人口稠密的领土上建立完全没有核武器制度的文件”。我们认为在中欧这个战略冲突的地区实现非核化将对和平事业起决定性作用。

我们以国际社会成员的资格敦促所有国家毫不含糊地协同努力以使第三届不扩散核武器条约审查会议取得成功。这个条约对于防止核战争是根本性文件，它要求无核武器国家和核武器国家之间承担的义务达到合理平衡。不横向扩散是与一项双重的义务密切相关的：即不纵向扩散那些可怕的大规模毁灭性工具的义务，这个观念明确地体现于该条约的第六条中，该条约要求停止核军备竞赛；另一方面按照第四条的各项规定，促进和平利用核能以帮助满足发展中世界需要的义务。

裁军的未来在很大程度上取决于大国之间的相互理解。因此我们要重申世界各国对美国和苏联在共同能接受的基础上恢复其关于战略和中程武器的谈判的呼吁。墨西哥明白这项对话的双边性质，但是它本着建设性的精神，再次提议这些会谈应在一个场所进行，并也应将所谓的战术武器包括在内。

我们并重申，我国决心要尽最大的努力以促进多边裁军谈判。在这些谈判中整个国际社会的利益应加以适当考虑。这个会议具有达成法律协定的根本性的责任，这些协定将阻挡朝向自我毁灭的进军。今天世界各国人民正迫切要求我们确保人类的生存并永远消除核战争的威胁。

裁军是所有国家极为关切的问题。我们坚信，谈判和人类的智慧必将战胜武力的统治。人类能够创造一个摆脱灭绝的幽灵的世界。面对战争与和平的抉择，国际社会必须毫不迟疑地选择由理性指明的道路。

米格尔·德拉马德里总统今年5月16日在美国国会演讲时宣布：

“必须毫不延迟地恢复将导致大幅度裁减核军备并最终导致其彻底销毁的谈判。各大国具有义不容辞的责任来保持历史的连续性并进行合作以执行消除落后与穷困的令人痛苦的后果的任务”。

(主席, 瑞典)

主席: 感谢墨西哥外交部副部长的重要发言及其对我讲的善意的话。

现在请秘鲁代表卡斯蒂略·拉米雷斯先生发言。

卡斯蒂略·拉米雷斯先生(秘鲁): 主席女士, 首先允许我表示秘鲁代表团对您在1984年第二期会议开始之际担任这个会议的主席特别感到满意的心情, 因为瑞典以它对裁军事业连续不断地作出的宝贵的贡献而著称。我们祝愿你取得一切工作成功, 并向你保证, 在我们知道是你促进本会议目标的不倦努力中我国代表团充分准备同你进行合作。

我并要通过你对墨西哥外交部副部长利·维克托·弗洛雷斯·奥莱亚表示热烈欢迎, 我国代表团希望对他向这次全体会议发言表示最衷心的祝贺, 他在发言中提出的意见值得我们加以认真考虑。

今天, 尊敬的墨西哥代表告诉了这个会议, 今年5月22日由墨西哥总统乌尔塔多·德拉马德里以及阿根廷总统劳尔·阿方辛博士、希腊总理安德列亚斯·帕潘德里欧先生、印度总理英迪拉·甘地夫人、瑞典首相奥洛夫·帕尔梅先生以及坦桑尼亚总统朱利叶斯·尼雷尔发表了重要声明。他们在声明中呼吁主要的核国家停止和废除军备竞赛。

在此方面, 我要宣读秘鲁部长会议主席兼外交部长桑德罗·马利亚特吉博士今年5月31日致墨西哥外交部长贝尔纳尔多·塞普尔维达的信的重要部分; 信中表示秘鲁政府完全支持这项重要的和平倡议:

“无论是在联合国大会、裁军谈判委员会、裁军谈判会议或其在国际机构中, 秘鲁都一贯表示对世界日益加剧的紧张局势以及由核武器造成的严重威胁感到严重关切, 核武器耗费庞大, 技术极为先进, 正在日益增多和改善, 消耗了本来可以很好地用于满足人类迫切需要的资源。

“意识到有必要由整个国际社会作出努力以避免核战争的潜在危险, 我国已作为《不扩散核武器条约》及《特拉特洛尔科条约》缔约国, 完全承担了维持国际和平与安全责任。

“因此它认为刚作出的呼吁是极为重要的, 呼吁敦促美国、苏联、英国、法国及中国政府停止核武器及其运载系统的一切试验、生产及部署, 并立刻继之以大幅度裁减核力量。

(拉米雷斯先生，秘鲁)

“将影响到整个人类的核战争危险使得有必要协调行动以制止和扭转核军备竞赛——这是要求在态度上来一个根本转变的行动。

“本着这种精神，我高兴地代表秘鲁政府向阁下表示最充分地支持阁下转交给我的宣言中的倡议”。

来自世界各个不同地区的六国的国家元首和政府首脑发出的这项呼吁以敦促五个核国家停止所有类型的核武器试验开始是合乎逻辑的，因为这毫无疑问地是为加强核不扩散制度及使其普遍化所应采取的最有意义和重要的具体措施，这样才能防止新武器的改善和生产。

来自我们充分信赖的研究机构的最新统计证实了核武器试验的不断增加，这就是为什么迫切需要在这个唯一的多边谈判机构中就将能确实禁止所有类型的核武器试验的条约达成协议。

因此这个论坛必须开始一鼓作气地进行这方面的具体谈判，为此核武器国家应该承担明确的义务，把禁止核试验条约作为紧迫事项，而如果可能的话在指定的时间内达成协议。

为了使该条约起作用，所有核国家都必须率先加入该条约，通过这一行动就能表明它们忠实地遵守按照《不扩散条约》所承担的义务；随后，非《不扩散条约》缔约国的那些无核武器国家，特别是其中那些即使尚未获得但就要获得核能力的国家也应加入这项条约；然后，应由《不扩散条约》缔约国的无核武器国家加入该条约。

正如六国国家元首或政府首脑发出的这项呼吁中指出，在停止核试验的同时应暂停生产和部署核武器及其运载系统；虽然这似乎不可想象，但核武器现在已超过了摧毁全世界的能力。对这些有利于裁军的重大步骤必须立即继之以核力量的大幅度裁减，并在随后不中断地实施军备裁减方案直到实现完全彻底裁军为止。

对阿根廷、希腊、印度、墨西哥、瑞典及坦桑尼亚国家元首或政府首脑发出的这项呼吁，我国政府表示最充分最坚决的支持。发出这项呼吁是鉴于有必要要求核国家考虑到根据现在有效的条约特别是《不扩散条约》向其提出的义务而应承担的庄严责任，以诚意进行谈判以使停止军备竞赛和核裁军成为现实。现在该是由大国尤其是核国家表明这种诚意并向我们证实它们不断作出的声明的可信赖性的时候了。

(拉米雷斯先生，秘鲁)

我愿在结束我的发言强调一下联合国秘书长的话，他把由六国国家元首或政府首脑提出的这项和平提议描述为对于减少核战争危险的一项重大贡献，因为核军备竞赛是当今国际关系中最紧迫的问题之一。我们完全同意这种看法。

主席：感谢秘鲁代表的发言及其对我和我的国家所说的友好的话。

现在请意大利代表阿莱希大使发言。

阿莱希先生（意大利）：夫人，我想首先祝贺您担任裁军谈判会议6月份的主席这一崇高而责任重大的职务。贵国为裁军事业所作的重大贡献深受国际社会的尊敬，而您就是贵国当之无愧的代表。我确信在您的指导下本会议将很快开始工作。我祝愿您一切顺利。

我还想向您的前任达纳帕拉大使表达我国代表团对他的感谢。他在4月份为推动我们的工作作出的不懈努力是值得赞许的。

另外，请允许我和您一起对墨西哥外交部副部长弗洛雷斯·奥莱亚先生阁下表示欢迎。今天上午我们听到他作了一个非常重要的讲话。

我还想向一个友好国家的新代表，荷兰的范斯海克大使表示热烈的欢迎并祝愿他在日内瓦的使命成功。

裁军谈判会议恢复其工作的环境气氛简直是不能使人感到鼓舞的。曾妨碍国际局势改善的消极因素不幸依然存在着。这些因素不但表现在支配国际舞台的不信任气氛中，而且更深入一步成为这种不信任气氛的基本原因，无法断定另一方的意图和动机，继续严重违反国际法的根本原则。

然而，就我们而言，我们并不认为对话的道路已被堵死。北大西洋联盟各国对苏联主动提出的无条件恢复日内瓦核谈判的建议仍然有效。5月31日北约理事会部长级会议在华盛顿通过的关于东西方关系的声明再次重申了这一点。

意大利政府衷心希望苏联领导人不要坚持拒绝，而要回到谈判桌上来。我们要从1984年4月20日华沙条约国在布达佩斯所发表的声明的一些言词中仔细找出可望能导致较为具体的事态发展的积极征兆。正如意大利外交部长安德雷奥蒂先生在他对布达佩斯和莫斯科访问之后于5月16日所讲的那样：在等待恢复这种谈判

(阿莱希先生, 意大利)

的条件成熟之际, “最紧迫的任务” “就是要为争取大大改善东西方关系的气候而努力”。

由于双边对话无法进行, 这种情况就增加了多边讲坛的责任。它既要追求根据职权范围所规定的具体目标, 又要维持超级大国之间就安全及裁军问题进行联系的渠道。这里我想提醒大家, 西方各国在斯德哥尔摩和维也纳都提出过许多旨在促进谈判的具体建议。

裁军谈判会议的责任因其具有影响全世界的性质而著称。现在这种责任也加重了, 而且是大大地加重了。我们必须认识到这一事实, 并应以现实主义精神及决心来从我们的议程项目中力求找出一些可提供取得进展的真正前景的项目。这就是说应迅速处理组织及程序性问题, 以便充分利用本多边机构的充分潜力, 确保我们的工作不因在今天受到谴责的某些方面的裁军陷入僵局而遭受损失。

意大利代表团认为, 在防止核战争以及一切有关事项方面, 裁军谈判会议能够而且必须进入一个采取行动的阶段, 而不要再在起草一个特设委员会的职权范围问题上争论不休。职权范围中所使用的种种措辞毕竟不会改变某些基本事实。这些事实中头一桩就是一致认为这一议题非常重要, 并需要对其进行彻底研究; 第二个事实是, 由于提出的建议各种各样, 五花八门, 这就要求必须取消进行讨论并确定哪些建议适宜于进行谈判的初步阶段。我们都知道, 有些建议并不一定要达成一致意见。

我们认为, 进行这一议程项目的工作应该从核时代的国际安全问题的观点出发。正是从这一角度出发, 我们才认为防止核战争是防止一切战争的一个方面, 并因此把它同不使用或不威胁使用武力的义务联系在一起。不使用武力的原则是所有联合国会员国通过赞同《宪章》就已同意的一个普遍原则; 旨在建立各国间的信任, 增强安全, 改善处理各种危机的途径, 避免由于意外事件或错误而引起核战争的危险, 谋求实现在最低军备水平上的较为稳定的战略均势以及确保对过去的和今后的一些裁军协定的遵守和核查等方面所作的种种努力, 应导致加强对这一原则的普遍尊重和应用。

意大利政府已经公开表示对所有认真的并且特别针对这一目标的建议很感兴趣。在这方面它曾强调应及时达成一致意见, 在适当的讲坛就不使用武力的声明举行辩论。里根总统在爱尔兰议会的讲话开辟了这一方面的新前景, 可能为恢复东西方对

(阿莱希先生, 意大利)

话提供先决条件。

在同样的情况下, 我想回顾一下, 在我已经提到的华盛顿声明中, 大西洋联盟各国庄严重申, 除非是反击武装进攻, 否则永不会使用它们的武器。

意大利政府把核不扩散制度看作是今天保障国际安全、防止核冲突的支柱。

鉴于不扩散条约审查会议即将举行, 因此必须特别重视我国政府将为使裁军谈判会议的那些同执行该条约第六条多少直接有关的议程项目取得进展而作出的努力。除了防止核战争这个项目外, 这无疑还包括关于对无核国家的保证以及关于全面核禁试等项目。

关于后一个议题, 我国代表团将不难接受这个附属机构应有一个范围更广一些的职权范围。这个职权范围除了核查问题及执行问题外, 还包括有关未来核禁试条约的范围问题。

但是, 对于因以前的职权范围不适当而没有重新设立起来的议程项目 1 的特设委员会这样一个事实, 我国代表团不得不感到遗憾。在对许多代表团所希望具有的职权范围进行审查的过程中, 我们本来可以, 而且现在仍可以完全避免使关于这一优先议题的辩论归于无用, 并避免为不扩散审查会议提供一个连程序性问题都是消极的对比。

在这一方面, 我们以极大的兴趣聆听了日本外务大臣安倍晋太郎 6 月 12 日在本会议提出的关于逐步地并现实地解决禁止地下核试验的办法。我们认为这一建议值得最认真的注意, 并相信它可能为我们的工作开辟新的前景。

在禁止化学武器的谈判方面, 在春季会议期间取得了一些进展, 特别在某些关键定义的草拟方面。在消除储存及其核查方面也应有可能取得进展。我们大多数人刚从蒙斯特归来。在那里, 德意志联邦共和国组织了一次关于这些问题的讨论会。这是值得我们钦佩的。我想就这次发起的行動的成功向韦格纳大使, 并通过他向他的政府表示热烈的祝贺。遗憾的是, 我本人没有能够能出席这次讨论会。但是我知道这次讨论会完全达到了它的目的。结果, 它远不只是一次学术活动, 而是谈判进程的一部分, 而且我确信, 事实证明它为谈判的进展作出积极的贡献。

就在春季会议快要结束的时候, 该特设委员会的主席向我们提交了载有草拟成条约条款形式的妥协性提案的第 CD/CW/WP. 81 号文件。我国代表团支持厄克于斯大使提出的倡议。在目前阶段, 特设委员会主席的推动作用和调解作用可能会具

(阿莱希先生, 意大利)

有极其重要的意义。第W P. 81号文件承认没有对未来公约的结构予以彻底的审议。我们认为这个问题以及开始起草公约所要遵循的程序问题应立即加以解决。一些社会主义国家提出的第C D / 435号工作文件载有关于这一方面的有益建议。

夏季会议将要举行的谈判将会得益于美国副总统于4月18日向本会议提交的条约草案中。这个草案载有一整套前后一致的条款, 为在全球普遍禁止化学武器这样一个高度复杂问题的所有方面直至细微末节, 都作了规定, 从而使谈判进入一个新阶段。到目前为止, 主要是有关核查的条款引起了初步的反应。

必须承认, 化学武器的生产是同民用工业为和平目的的生产密切相联的。为了有效地监测化学武器的不生产, 公约的各缔约国必须接受国际视察。

可能有秘密储存的问题以及可能进行秘密生产的问题是存在的, 而且确实很难解决; 美国的条约草案为这些问题提供了勇敢而有效的解决办法。这一办法迫使我们认真地去思考, 因为它不仅是一个技术上的解决办法, 更重要的是, 它还是解决安全领域方面的国际关系问题的新途径。

菲尔兹大使在4月26日的发言中作了重要的解释。说明提出“开放性邀请”这一方式, 并不是为了对某些国家强加一些比另外一些国家更加沉重的负担。这一澄清表明, “开放性邀请”方式将公平地适用于各不同的经济和政治制度。我们希望大家能予以正确理解。这证明该草案的制订者是准备以建设性精神来进行谈判的。

化学武器仍然是具有令人可怕的效能的武器。在伊朗和伊拉克的冲突中, 以及可能在世界其它地区使用化学武器的情况, 已经使舆论界感到震惊并起而指责。最近据专门的报刊报道, 正在试验各种专门设计用来装有化学弹药的新式导弹。这再次表明, 化学武器在总参谋部的计划中以及在军事武库的质量发展方面仍然是多么重要的一个组成部分。

在加入一个永远禁止化学武器的公约之前, 每个国家都希望首先能确保各缔约国将严格尊重公约。

除了化学武器问题外, 我们工作计划中出现的其他事项仍有待于进行实质性审议。任命象维沃达大使这样有经验的同事担任放射性武器特设委员会主席, 这就保证为这个议题的谈判带来新的推动力。在目前这种恶劣的国际气候中, 禁止放射性武器公约将会具有大大超过其内在价值的政治意义。如果在这方面取得成功, 将会证明信任得到了恢复。

(阿莱希先生, 意大利)

我们都知道, 有可能就议程项目 5 达成一致意见。所需要的就是要有达成协议的愿望。同 4 月份相比, 我看至少有两个理由可以促使我们努力使我们的磋商达成积极的结论, 并设立一个防止外层空间军备竞赛的特设委员会。第一, 眼下正在维也纳召开和平利用外层空间的会议。由于我们认为可悲的, 关于在权限方面的混乱情况, 那个被称为外层空间“军事化”的问题, 看来成了那个会议议程的第一个项目。必须承认, 裁军谈判会议这个讨论这类议题的适当论坛没有取得任何进展, 这显然有助于出现这种令人遗憾的分散力量的现象。

第二个理由就是 4 月 12 日向我们分发的, 就美国的空间政策而向美国国会提交报告的内容。我相信, 所有代表团都会象我国代表团一样, 发现这个文件很有启发性而且读起来非常有兴趣。这是一个具有全球意义并很详细的文件。它坦率地处理了有关军事利用外层空间的各个突出方面。它特别解释了华盛顿当局认为是妨碍制订可以立即进行谈判的有效措施的各种因素。当然, 可能存在着不同的观点; 但是, 应该用比较确切的方式发表出来。如果在一个具有探索性的, 一般权限的特设委员会的范围内进行这种讨论, 我们将能够进行所需要的背景情况介绍工作。这样做, 我们就可以完成第一个步骤。在这个阶段只能进行确定与防止外层空间的军备竞赛有关的各个问题。要深入讨论我提到的这个报告所提出的各种问题, 一届会期是不够的。

这份报告的倒数第二段载有对苏联提出的关于防止外层空间军备竞赛的倡议的初步评价。如果苏联代表团能够在一个特设委员会内对报告中所作的评论予以答复, 那么, 我们便可以进行尊敬的印度代表于 4 月 16 日富有说服力地要求做的工作。

此外, 在上次会议上, 我们尊敬的法国同事德拉戈尔斯大使代表法国政府就这个议题发表了详细的看法。这些看法值得我们充分注意。

在这种情况下, 坚持在职权范围方面要加进这个字, 而不要另一字。这种做法就使人难以理解了。如果愿意达成一致意见, 那就只有一种方法: 进行对话。我国代表团冒昧再次呼吁各国要采取理智而节制的态度, 这样才可能在这一至关重要的领域开始对话。

主席: 感谢意大利代表的发言以及他为主席及我的国家所讲的友好言词。

(主席，瑞典)

我现在请德意志民主共和国代表，罗泽大使发言。

罗泽先生（东德）：主席女士，我非常高兴地祝贺你担任本会议6月份主席。我们深信你的献身精神和熟练的外交才干将使会议1984年第二期会议有一个良好的开端。贵国在裁军谈判尤其是在裁军会议中的卓越成绩是众所周知的。德意志民主共和国和瑞典之间有着密切友好的睦邻关系，我们相信帕尔梅首相即将在6月底对我国进行的访问将进一步加强这种友好关系。我并愿借此机会对你的前任、斯里兰卡的达纳帕拉大使在4月份履行会议主席的任务的方式表示感谢和赞赏。请让我也对我们中间新来的荷兰大使范斯海克表示欢迎，我们祝愿他获得成功。在春季会期结束时，人们说裁军谈判会议陷入了危机。遗憾的是，这一说法并不是夸张，而是对情况清醒的概括。对于几年来都没有取得实质性结果的这种情况又能做什么别的描述呢？再者议程上当今引起全人类关注的优先问题的谈判尚未开始。

必需使会议的活动有一个转折。为此我们应当更坚定的为在夏季会期取得实质的进展而努力。

德意志民主共和国代表团将尽一切努力来达到这个目标。这是与我国自35年前成立的时刻起就一直在执行的外交政策的原则相符合的。

特别是我们特殊的地理位置和作出的保证不让战争再次发端于德国土壤的历史性的誓言决定了我们对和平和安全的承诺。

但是这个会议活动的情况在过去几个月中并没有任何改善。没有任何迹象表明美国政府准备改变它的冲突和大规模军备扩充的冒险性路线而为停止军备竞赛保持真正的平衡。

如人们所预料的，在某些西欧国家部署新的用于第一次打击的核武器已证明是对欧洲和全球安全的一次特别沉重的打击。基于平等和同等安全原则而特别是基于对世界和平来说具有决定意义的苏联和美国关系的国际信任遭到了极大的削弱。

谁也不会真正认为华沙条约成员国接受这种破坏军事平衡并严重威胁它们安全的企图。所有那些相信来自大洋彼岸的诺言的国家该明白社会主义国家是不可讹诈的。

为了恢复谈判（应称作谈判），理所当然地就必须恢复谈判的基础。这就意味

(罗泽先生, 东德)

着停止进一步部署中程核武器并将已部署的武器退回原主。越快越好。这一点已得到证明：武器增加对任何人都并不意味着安全增加。相反的，可能从欧洲开始将会把死亡和毁灭带给各国人民的核战争的危险正在增加。

德意志民主共和国和其他社会主义国家一道决心竭尽全力以加强和平和安全。

在讲到对我们会议不利的情况时，我们也指的是最近在华盛顿举行的北约会议。

对于华沙条约国成员国于1983年和今年在布拉格，莫斯科和布达佩斯提出的建设性的提议，这次北约会议的最后公报没有作出积极反应，而是重申其所谓的实力政策以及继续进行大规模的军备扩充。我们也未能发现成为解决这个会议任务的具体出发点的建议。

西方国家最近举行的伦敦最高级会议的情况也是如此。例如，它对军备竞赛对经济和社会发展的破坏性的后果毫不在意。军备竞赛越来越严重地动摇着国际经济生活。为美国的巨额军备费用提供资金高利率与发展中国家日益增加的债务之间的密切关系是显而易见的。又是穷人在填满军备垄断者的腰包。不论从那个角度考虑这种军备狂的后果，它们都是对各国人民的沉重负担并日益危及其生存本身。这更加说明必须不断地利用这个裁军会议的一切可能性。

对于这次夏季会议，我国代表团重申我们认为旨在防止核战争的措施是具有最大优先性的任务。没有什么理由来进一步拖延委员会对这些措施的审议和拟订。

至于内容，我们要再次提到工作文件CD/484号，这是我国代表团代表一些社会主义国家提出的。我们重申，我们准备讨论任何别的有关的提案。最近由印度、墨西哥、坦桑尼亚、希腊、阿根廷及瑞典等国家元首和政府首脑发表的联合声明，就强调了这个问题的紧迫性。就在几分钟以前，墨西哥外交部副部长弗洛雷斯·奥莱亚大使对此作了非常令人信服的说明。这项宣言正当地驳斥了核战争的可能性已减少了的宣传。声明中指出，“发生核灾难的可能性因预警时间缩短，武器更加快速，更为精确和致命性更强而增加了。对于这种冲向全球性自杀的趋势必须加以制止，并把它扭转过来。”

对核武器国家作出的停止试验、生产和部署核武器并开始裁减这些武器的强烈呼吁在我国得到了广泛的积极的响应。我们也希望这项呼吁也会刺激这个会议的活动。

(罗泽先生, 东德)

旨在就完全停止核武器试验达成条约的谈判早就该开始了。在过去两年中, 我国代表团以及许多其他代表团尽管有相当的疑虑, 仍然在有限的职权范围的基础上参加了讨论。

这些让步却完全没有得到相应的回报。相反, 反对谈判的人显然准备继续靠一种无用的借口, 甚至可能在最后还坚持会议应认真讨论这个问题。

因此, 我们坚持要求为必须设立的委员会制定谈判的权限。现在是该由那些迄今为止一直在阻挠任何进展的国家表现出达成谅解的必要的意愿的时候了。

由于美国政府进行的无限制的军备竞赛的领土扩张, 人们对于外空命运越来越感忧虑。在春季会议的一次全会上我国代表团论述了这个问题。今天我们只想提一下联合国大会的上届会议在仅有一票半反对的情况下通过了关于防止外空军备竞赛的第 38/70 号决议, 并高度优先地要求就有关的条约进行谈判。时间紧迫, 情况危急。空间的军事化不仅意味着非常先进的武器系统数量上的增加, 而且将破坏现有的条约, 并普遍地阻碍对将来任何裁军协定的核查。这样军备竞赛就会完全失去控制。

我们的会议应当立即着手拟订一项协定。上述第 38/70 号决议提到的苏联的条约草案, 构成一个坚实的基础。这项草案不仅辨明了有关的问题, 并且提出了解决这些问题的建议。

谈到军备竞赛的领土方面的问题, 在此方面, 我国代表团将非常仔细地研究本星期二法国大使德拉戈尔斯所概述的令人感兴趣的意见。我们不能不考虑到为军事目的而越来越多地使用海洋的问题。帝国主义的势力扩张, 尤其是通过部署核武器和炮舰外交进行的扩张, 大大增加了海洋的滥用。

与此相联系的便是对主权国家的进攻。新的冲突被点燃了, 而那些已经存在的冲突则加剧了。国际法庭最近对人们熟知的中美洲的军事活动所做的裁决证明了海洋的军事化是与国际法的基本原则遭到越来越严重的违犯密切联系着的。所以迫切需要就减少在海洋的军事活动达成协定。德意志民主共和国因而支持保加利亚向下届联大提出的建议, 将此问题作为议程上一个单独的项目加以讨论。

我国代表团准备就议程上各个项目, 特别是与禁止化学武器有关的项目在会议上发言。我们认为如各方采取认真而合理的态度就能够取得进展。委员会主席厄克

(罗泽先生, 东德)

于斯大使通过第81号工作文件为进一步的谈判提供了一个良好的基础。

在结束之前, 请允许我就我们工作的程序方面发表一点意见。由于我们未能在春季会期就设立一系列附属机构及制订其权限达成协议, 我们现在又再次面临着这项任务。争论与真正意义上的程序问题无关。它们更多的反映了对于问题实质本身的互相冲突的立场。我们反对要那些代表团对缺乏结果负责的一切企图, 这些代表团要求的仅仅是第一届裁军特别联大的“最后文件”中以一致意见决定的和我们会议的议程所要求的东西。我国代表团要再次明确指出: 那些拒绝谈判议程上最重要的项目的国家违反了它们对国际法应负的义务。它们正在使会议陷入更严重的僵局。简单的道理仍然是: 真正想要我们的会议履行其专门的职能即拟订裁减军备和裁军协定的国家必须愿意进行谈判。这种进行谈判的意愿是衡量这些国家对我们时代的基本问题的态度的重要标准。

主席: 感谢德意志民主共和国代表的发言及其对我和我国讲的友善的话。

今天的发言到此完毕, 还有哪个代表团愿意发言的?

秘书处今天散发了一份非正式文件, 其中载有会议及其附属机构下周的会议时间表。该时间表是与会议各特设委员会主席协商拟定的。和往常一样, 该时间表只是预告性的, 在必要时可加以修改。如果没有反对意见我将认为会议通过了这份非正式文件。

就这么决定了。

现在我准备让全体会议休会并在下午我们安排的非正式会议结束时复会, 以便我们能就工作安排事项正式通过某些决定。如果没有反对意见, 就按这个程序进行。

非正式会议将于今天下午3时30分开始以审议工作计划草案及其他工作安排问题。

会议于上午12时05分休会, 并于下午4时40分复会。

主席: 裁军谈判会议全体会议现在复会。

(主席, 瑞典)

我现在准备将经修正的第128号工作文件提交会议作出决定。如果没有反对意见, 我将认为会议通过了第二期会议的工作计划。

就这么决定了。

现在让我转到第129号工作文件^{1/}, 其中载有挪威要求参加放射性武器特设委员会的请求。我想没有反对意见。如果是这样, 挪威的申请就通过了。

就这么决定了。

由于今天已没有别的工作, 我现在准备结束全体会议。裁军谈判会议下次全体会议将在6月19日星期二上午10时30分举行。

会议于下午4时45分结束。

XX XX XX XX XX

^{1/}应挪威之申请(CD/451号)并根据议事规则第33条至第35条, 会议邀请挪威代表参加1984年期间根据议程项目7设立的附属机构。